

# L'INFORMATEUR

## Corse nouvelle



1€

Hebdomadaire régional habilité à publier les annonces judiciaires et légales

Journal du 7 au 13 octobre 2011 - N° 6382 - 60<sup>ème</sup> année



**Fête de la Science**

***Pour la première fois  
partout dans l'île,  
sous la coordination  
d'A Rinascita***





Envie de réaliser des économies d'énergie  
tout en conservant votre confort ?

JUSQU'À  
**2000€\***  
d'éco-prime pour l'installation d'un système  
de chauffage performant.



Offre éco-prime 2011 - 03 762 381 211 - 0969 322 520 - 0969 322 520 - 0969 322 520

Appelez nos conseillers au **0969 322 520** (prix d'un appel local)  
ou connectez-vous sur [corse.edf.com](http://corse.edf.com) ou [oec.fr](http://oec.fr)

\*Voir les modalités auprès de nos conseillers.



L'énergie est notre avenir, économisons-la !



## VAGABONDAGE

New-York, 11 septembre et les Tours Jumelles. Comment ne pas se souvenir ? Mais, pour moi, New-York c'est aussi l'émotion que j'ai ressentie en passant devant le Madison Square Garden où Marcel Cerdan a été sacré champion du monde; c'est aussi la Statue de la Liberté de Bartholdi et le souvenir du Cortenais José Ris - aujourd'hui décédé, et qui était le président des Corses des Etats-Unis -, et de son accueil. New-York, c'est, bien sûr, Sinatra et son «Stranger in the night», mais, surtout, une ville fabuleuse que j'ai adorée.

J'ai entendu sur les ondes de RCFM une dame qui parle très bien le Corse mais termine toutes ses phrases par des «voilà» alors qu'un «Eccu» aurait été du meilleur tonneau.

Mes voyages ont souvent été accompagnés d'airs de chansons qui trottaient dans ma tête. C'est ainsi qu'à Capri, île conquise par les «Corsicans rangers» de Purat, le «C'est à Capri» de Tino m'accompagna... A Corfou, ce fut Nana Mouskouri et ses fameuses «Roses Blanches», tandis qu'à New-York je me suis surpris à fredonner le «Stranger in the night» de Sinatra.

A Marseille, «La Canebière» d'Alibert et, à Paris, le Ménilmontant de Trenet.

Au cours de ma carrière de journaliste sportif, j'ai assisté à des centaines de matchs et ai vu bien des arbitrages curieux, voire même partiels, mais j'avoue n'avoir jamais vu un arbitre ne pas siffler un penalty dans les conditions du dernier Bastia-Monaco, à Furiani.

Pour l'arbitre, c'était le penalty classique en or car personne ne l'aurait contesté. Flagrant, incontestable... Mystère de sa décision... Je pense que la commission des arbitres, qui aura droit à une explication, saura prendre la décision qui s'impose.

Histoire vraie. Il y a quelques années à Longjumeau, près d'Orly, j'arrive dans un hôtel : le patron, lisant «L'Equipe», parcourt un de mes articles ayant trait à Bastia et comme, à l'époque, on déclinait son identité dans les hôtels, me lance, sourire aux lèvres :

- «Oh, avec ce qui se passe à Furiani, vous n'avez aucun mal à gagner les matchs !».

- «Dites-moi, monsieur, combien avez-vous vu de matchs à Furiani ?»

- «Mais je ne suis jamais allé en Corse !».

Ainsi a été forgée la réputation de Furiani par des gens qui n'y ont jamais mis les pieds. Dommage qu'ils n'aient pas vu l'arbitre de Bastia-Monaco.

**Toussaint LENZIANI**

## Entre nous

Par Pierre Bartoli

**S**ur fond de crise de la finance mondiale, l'économie française et le poids de la dette plombent le débat politique des présidentielles autant que la fureur déchainée des « anti-Sarko » aux dents de plus en plus acérées !

Le vocabulaire de la langue française paraît trop pauvre pour réussir à exprimer la férocité de propos et des sous-entendus aussi graves, sournois, pernicieux qu'à la fin, la peste pourrait étouffer les auteurs de ces fouineurs professionnels de poubelles fondant leur haine sur des amalgames et des insinuations en lieu et place de faits avérés !

Le temps des boules puantes empeste un débat politique ainsi occulté faute de véritable projet alternatif autre que la récitation de la sempiternelle litanie des acquis sociaux, de la protection sociale, de la retraite avant de commencer à travailler et de services publics, réservoir électoral à préserver etc...

L'idéologie à moindre frais, miroir aux alouettes, et affichage à l'eau de rose de promesses visant à faire croire « au rosé gratis », une denrée qui fait long feu, en de telles périodes !

Dépasser les apparences devient un exercice difficile et périlleux. C'est pourtant le prix à payer pour un combat politique de vérité !

**Pour ne pas avoir tranché dans les délais prévus sur le lieu**, le débat sur le siège de la CCI territoriale s'enlise dans des polémiques qui desservent l'institution, pénalisent les usagers et entachent la nouvelle structure à son fondement.

Vouloir se contenter d'une solution ambiguë de siège-tournant est d'une absurdité qui revient à ne satisfaire aucune des parties.

Il est des décisions qui ne peuvent se satisfaire de la poire coupée en deux !

La décision doit s'imposer après avoir, en toute objectivité, examiné le fond de la question pour que la forme réponde aux besoins d'une réalité pourtant aux contours limpides !

Le poumon économique de la Corse, c'est Bastia et la Haute-Corse ! Le choix est dicté par la réalité.

Il ne devrait pas y avoir de place pour les jeux politiques.

**Où va le monde ?** La Lybie se libère difficilement mais sûrement. Il reste à espérer que le vent de liberté soufflera au-delà de l'aventure en cours. La Syrie, elle, compte ses morts sans voir poindre l'espoir d'un chagement. L'automne du « printemps » des pays arabes traîne ses promesses sans que personne puisse croire que l'hiver, pour tous ces peuples en quête de liberté, se passera au balcon de l'Histoire, Histoire qui tarde à livrer son verdict.

L'Afrique, l'Asie, les pays de l'Amérique du Sud, peinent à trouver la thérapie adaptée à leurs besoins vitaux. Faut-il pour autant désespérer ? Non. L'aube se lèvera pour eux aussi !



# Toute la Corse fête

**L**a **Fête de la Science** aura donc lieu du 12 au 16 octobre 2011 sur toute la **Corse**. Cette manifestation, qui a pour objectif de favoriser la rencontre entre le public et la communauté scientifique par l'intermédiaire d'ateliers, de conférences et d'expositions, sur les thématiques phares que sont la chimie, la forêt et les outre-mers français, est, il faut encore le souligner, coordonnée pour la première année en **Corse** par la nouvelle tête de réseau de la **CSTI** : le **CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita**. Elle se déclinera non plus au sein de deux villages des sciences, mais dans les sept micro-régions de l'île. «*Une répartition voulue par la nouvelle coordination régionale afin de permettre à tout un chacun, et plus particulièrement aux scolaires, de se rendre facilement et à moindre coût aux actions proposées*», souligne **Mélanie Moracchini**, chargée de communication. En tout, ce sont près de 80 projets qui ont été mis sur pied à destination du public :

- 23 projets sur 17 sites dans la région «**Centre - Corte - Niolo Venacais**» ;
- 16 projets sur 11 sites dans la région «**Ajaccio- Porto-Côte occidentale**» ;
- 14 projets sur 11 sites dans la région «**Bastia-Cap-Corse- Nebbiu**» ;
- 13 projets sur 10 sites en **plaine orientale** ;
- 9 projets sur 9 sites à **Porto-Vecchio et Bonifacio** ;
- 5 projets sur 4 sites dans la région «**Balagne-Calvi Galeria**» ;
- 4 projets sur 4 sites dans la région «**Sartenais - Travo - Valinco**».

Autant de manifestations gratuites et ouvertes à tous. «*Au-delà de la répartition des actions par micro-régions, la coordination régionale a désiré faire découvrir au public des lieux de manifestation sortant de l'ordinaire*», ajoute **Bertrand Thibault**, coordonnateur de l'événement dans l'île. Le programme détaillé est en ligne sur [www.cpie-centrecorse.fr](http://www.cpie-centrecorse.fr). Pour tout renseignement, contacter le **CPIE A Rinascita** au **04 95 61 14 36**.



## Balagne-Calvi-Galeria

- 12 oct. : Calvi** Visite d'entreprise : découverte des techniques de traitement des eaux usées
- 12 oct. : Pigna** Conférence/Débat Espaces et culture en Corse : conférences en langue corse
- 13 oct. : Ile-Rousse** Exposition Les espèces exotiques envahissantes
- 13 oct. : Ile-Rousse** Exposition/Atelier/Cinéma Histoire de la Chimie : Marie Curie et la découverte de la radioactivité
- 14 oct. : Ile-Rousse** Exposition Les plantes sauvages alimentaires en Corse

## Sartenais-Taravo-Valinco

- Du 12 au 15 oct. : Levie** Portes Ouvertes/Atelier/Animation La chimie mène l'enquête au musée...
- 13 et 14 oct. : Sartène** Exposition Découverte de l'Archéologie sous-marine
- 13 et 14 oct. : Propriano** Atelier/Animation Tortues de Floride en Corse (Nouveaux Animaux de Compagnie)
- 14 oct. : Sartène** Exposition/Visite d'un site Naturel Découverte d'une Subéraie

## Plaine orientale

- 13 oct. : Olmo** Visite d'entreprise; visite d'une centrale photovoltaïque au sol
- 13 oct. : Aléria** Portes Ouvertes/Conférence/Débat Conservation, traitement, sauvegarde et restauration des objets métalliques des collections archéologiques
- 13 oct. : San Giuliano** Atelier/Animation La découverte de la Vinification
- 13 oct. : Moriani Plage** Atelier/Animation/Exposition Biodiversité des milieux aquatiques
- 13 et 14 oct. : Cervione** Atelier/Animation Présentation jeux «E 7 Famiglie»
- 13 et 14 oct. : Cervione** Atelier/Animation Découverte de la Radio locale «Voce Nustrale»
- 13 oct. : San Giuliano** Atelier/Animation Découverte des insectes auxiliaires
- 14 oct. : Prunelli di Fiumorbu** Exposition/Atelier/Cinéma Histoire de la Chimie : Marie Curie et la découverte de la radioactivité
- 14 oct. : San Giuliano** Atelier/Animation La chimie en cuisine
- 14 et 15 oct. : San Giuliano** Atelier/Animation Histoire et voyage des agrumes dans le monde
- 14 et 15 oct. : Cervione** Conférence/Débat/Visite d'entreprise Valorisation traditionnelle des fruits de la Castagniccia
- 15 oct. : Moriani Plage** Conférence/Exposition Les Lacs de Montagne de la Corse
- 16 oct. : Catastaghju** Exposition/Film/Conférence La FORTEF : l'impact de l'industrialisation sur l'environnement

# e la science



## Porto-Vecchio-Bonifacio

- du 12 au 15 oct. : Porto-Vecchio** Atelier L'Art du Bois et ses dérivés
- 13 oct. : Porto-Vecchio** Spectacle Vivant Et l'eau...
- 13 oct. : Bonifacio** Atelier/Exposition Les suivis scientifiques en espaces naturels
- Du 13 au 15 oct. : Porto-Vecchio** Atelier/Animation Découverte des plantes aromatiques et Médicinales
- 13 et 14 oct. : Porto-Vecchio** Atelier/Exposition Les Oiseaux Forestiers
- 14 oct. : Bonifacio** Portes Ouvertes Découverte des parcs photovoltaïques à Bonifacio
- 14 oct. : Bonifacio** Atelier/Conférence Science ou Magie ?
- 14 oct. : Porto-Vecchio** Exposition/Conférence Art et Science
- 14 oct. : Ste Lucie de Porto-Vecchio** Visite d'entreprise Découverte des techniques de traitement des eaux usées

## Centre Corse- Niolo-Venacais

- 12 oct. : Corte** Exposition CRED'EAU
- 12 oct. : Francardo/Ponte Leccia** Présentation/Animation Une valise pédagogique autour de la laine
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Atelier/Animation A la découverte des énergies renouvelables
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Atelier/Exposition Les Oiseaux Forestiers
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Atelier/Animation/Débat Présentation des activités de l'observatoire de l'air en Corse
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Exposition/Portes Ouvertes Visite de l'exposition «Golu, Tavignanu et vallées attenantes»
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Atelier/Exposition Les instruments de musique à la Préhistoire
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Exposition/Atelier/Conférence Les Insectes protégés de Corse
- Du 12 au 14 oct. : Corte** Conférences 30 ans de l'Université de Corse : Cycle de conférences scientifiques sur la Liberté «Di cosa libertà hé u nome»
- 12 oct. : Corte** Conférence/Débat Pise et Gênes et les Forêts de Corse (XIIe - XVIIe siècles)
- 13 oct. : Noceta** Conférence/Débat/Exposition Valorisation et exposition des travaux universitaires autour du «fonds Canasi»
- 13 oct. : Corte** Ateliers/Animations Les Sciences au Coeur de la Corse
- 13 et 14 oct. : Corte** Animation/Exposition Année mondiale de la chauve-souris
- 14 oct. : Castirla** Atelier/Visite d'entreprise Présentation des grands modes de production d'électricité et visite d'une usine hydro-électrique
- 14 oct. : Corte** Atelier/Animation Principes d'enregistrement des Séismes
- 14 oct. : Corte** Exposition/Conférence Les Arbres remarquables
- 14 oct. : Moltifao** Visite de sites naturels : La tourbière, «U Valdu»
- 15 oct. : Castifao** Visite de sites naturels Découverte du Sentier patrimonial et historique de la piève de Caccia
- 15 oct. : Corte** Visite de sites naturels Visite de sites historique de Valle di Rustinu
- 15 oct. : Corte** Exposition/Conférence La Forêt et la construction navale en Corse et en Méditerranée au XVIe et XXe siècle
- 15 oct. : Corte** Exposition/Conférence Protection et gestion de la Vallée de la Restonica
- 15 et 16 oct. : St Pierre de Venaco** Visite guidée Visite du Sentier Botanique
- 16 oct. : Moltifao** Visite de sites naturels Randonnée découverte du site du vieux village de Moltifao Cepulla

## Ajaccio-Porto-Côte Occidentale

- 12 oct. : Ajaccio** Exposition/Conférence La place de la forêt corse dans le bassin méditerranéen
- 12 oct. : Ajaccio** Documentaire/Conférence La vie des dauphins et des delphinaux
- 14 oct. : Ajaccio** Atelier/Animation/Exposition Evolution des modes d'inhumation de la Préhistoire au Moyen Age
- 12 et 15 oct. : Ajaccio** Atelier/Animation/Dégustation/ Débat Le Sanglier en Corse
- 13 oct. : Bastelicaccia** Portes Ouvertes / Visite d'entreprise Visite de la Centrale Photovoltaïque
- 13 oct. : Ajaccio** Conférence/Débat La science au service de la conservation et la restauration du patrimoine
- 13 oct. : Ajaccio** Atelier/Animation Atelier de découverte de la restauration
- 13 oct. : Site de Vignola** Atelier/Animation/Exposition Visite du Centre de Recherches Scientifiques Georges PERI de Vignola
- 13 oct. : Ocana** Atelier/Visite d'entreprise Présentation des grands modes de production d'électricité et visite d'une usine hydro-électrique
- 13 oct. : Bastelicaccia/Pietrosella-Cruciatu** Visite d'entreprise Découverte des techniques de traitement des eaux usées
- 13 et 14 oct. : Ajaccio** Exposition/Atelier/Cinéma Histoire de la Chimie : Marie Curie et la découverte de la radioactivité
- 13 au 15 oct. : Murzo** Atelier/Animation/Exposition Le miel en Corse
- 14 oct. : Ajaccio** Atelier/Exposition Les cétacés de Corse, la problématique des collisions entre navires de commerce et grands cétacés, le système anticollision REPCET
- 14 oct. : Ajaccio** Atelier/Animation L'école fête la Science
- 14 oct. : Ajaccio** Visite guidée Visite Guidée thématique du «Palais Fesch»
- 16 oct. : Vizzanova** Visite de sites naturels/Exposition Marcelle Conrad: scientifique, botaniste et artiste en Corse



# Le Rectorat et A Rinascita promeuvent la culture scientifique

*En marge de la Fête de la Science, les initiatives sont aussi structurelles. Ainsi, lundi 3 octobre, dans les locaux de la mairie de Corte, le Recteur de l'Académie de Corse, Michel Barat, et le Président de l'association A Rinascita, Antoine Feracci, ont signé, en présence de Pierre Ghionga, Président de l'Office de l'Environnement de la Corse, et d'Antoine Sindali, Maire de Corte, une convention-cadre ayant pour objet la promotion de la culture scientifique et technique.*



*De gauche à droite, Pierre Ghionga, Michel Barat, Antoine Feracci et Antoine Sindali*

## Une association qui s'engage

Avec cette convention, le Rectorat et A Rinascita entendent renforcer leur partenariat par la mise en place d'un programme d'actions dont les principaux objectifs sont l'accompagnement de l'enseignement des sciences, le développement de la culture scientifique et technique - en particulier dans le champ du développement durable -, ainsi que la sensibilisation aux études et aux carrières scientifiques. Dans ce cadre, l'association cortenaise s'engage à différents niveaux : contribution à l'enseignement de l'Histoire des Arts et à la valorisation de l'Histoire des Sciences via, notamment, son projet «Arts et Sciences» destiné au public scolaire ; développement de partenariats au titre de l'égalité des chances, notamment via l'accompagnement de projets portés par l'internat d'excellence, et actions éducatives en faveur du public scolaire telles que visites, ateliers, projets pédagogiques, programmes de formation et d'orientation professionnelle pour sensibiliser les enseignants et leurs élèves aux cursus et aux métiers scientifiques et techniques, conférences et débats sur les grands enjeux de la recherche scientifique et de l'innovation dans la société, expérimentations autour de projets éducatifs innovants conçus en partenariat avec des organismes de recherche, des enseignants et d'autres acteurs de l'éducation nationale, parcours pluridisciplinaires permettant de nourrir le dialogue entre les arts, les sciences et les humanités, événements éducatifs en lien notamment avec le dispositif ministériel «Sciences à l'École», échange de jeunes dans le cadre de programmes européens.... «Une attention particulière sera accordée aux publics scolaires en difficulté ainsi qu'aux zones géographiques moins dotées en ressources culturelles, en lien avec la mission ministérielle «Vivre ensemble» portée par Universcience, qui vise à mobiliser les institutions culturelles pour que progressent à l'école la tolérance et le respect des différences», rappelle Antoine Feracci. A Rinascita, qui constitue un centre de ressources documentaires et pédagogiques couvrant l'ensemble des domaines des sciences et des techniques, s'engage à produire et mettre ces ressources à disposition de la communauté éducative via notamment son site internet, la création de Bibliothèques des Sciences et des Technologies (BST) et une collaboration avec le Centre Régional de Docu-

mentation Pédagogique de Corse. Elle entend également, par l'intermédiaire de ses médiateurs scientifiques, s'investir au niveau de la formation des personnels enseignants ou des cadres de l'Éducation Nationale.

## Une académie qui relève le défi

De son côté, le Rectorat de l'Académie de Corse s'engage à diffuser des informations provenant de l'association A Rinascita par l'ensemble de ses réseaux. «Ainsi, souligne, Michel Barat, nous nous proposons d'accompagner A Rinascita dans le développement de ses actions en académie, au bénéfice des établissements scolaires. De ce point de vue, le Rectorat favorisera la diffusion et l'usage des outils itinérants et des produits pédagogiques utilisés par les écoles, les collèges et les lycées au sein de l'académie. Il contribuera avec A Rinascita à la production et à la diffusion d'expositions thématiques, itinérantes et/ou numérisées (ces actions peuvent être menées en lien avec celles déjà engagées avec l'Académie des sciences et l'Académie des technologies). Il contribuera également à la tenue d'événements éducatifs organisés par A Rinascita, par exemple la «Fête de la science», la semaine de l'énergie ou encore la semaine du développement durable.» Signant aussi pour un apport de compétences, le Rectorat promet d'associer certains personnels enseignants aux projets éducatifs développés par l'association et de mobiliser les organismes placés sous la tutelle du ministère de l'Éducation nationale, de la jeunesse et de la vie associative (CRDP, ONISEP, etc.) ainsi que les corps d'inspection pour contribuer, le cas échéant, à la réalisation des objectifs et des actions visés par la convention. Une convention dont les objectifs et les actions sont précisés dans le cadre d'un programme opérationnel annuel adopté conjointement par les parties et qui établit, avant la fin du deuxième trimestre de l'année en cours, les priorités retenues pour l'année scolaire suivante, en cohérence avec les programmes d'enseignement du ministère. Un comité de suivi sera chargé de la coordination et de l'évaluation du dispositif. Il se réunira une à deux fois par an à l'initiative de l'une ou l'autre des parties pour dresser un bilan des actions conduites. L'année scolaire en cours et les deux suivantes, sont ainsi promises à de beaux jours.

# 13<sup>ème</sup> édition du festival du film italien d'Ajaccio

A Ajaccio, l'arrivée de l'automne annonce le passage à l'heure italienne avec la tenue du festival du film italien. Cette année, du 15 au 23 octobre, 17 films vont être à l'affiche dont 7 en compétition. Comédie, drame, société, religion, jeunesse... L'édition 2011 a sélectionné le meilleur pour satisfaire un public toujours plus nombreux.

**S**erge Leca, fondateur du festival (trop tôt disparu) avait coutume de dire que «Le film d'ouverture va donner le ton de la semaine». On peut donc dire que cette année, le festival sera «Rosso come il cielo» car ce sera le premier film programmé ! La projection du film de **Cristiano Bortone** est un «clin d'œil» à **Serge Leca** qui avait déjà sélectionné ce film en 2005 mais n'avait pu le projeter faute de distributeur. Aujourd'hui, le festival continue dans le sillon tracé il y a 13 ans par son fondateur : «le Festival du cinéma italien reste fidèle à sa vocation première : révéler et projeter des œuvres, très souvent inédites, auprès d'un public toujours plus nombreux, et toujours plus avide de découverte». Pour ce faire, toute l'équipe s'attelle à sélectionner le meilleur du cinéma italien. Et comme le soulignent **Agnès Leca** et **Marie-Diane Leccia**, l'esprit de **Serge Leca** est toujours là : «Nous faisons toujours notre sélection en pensant - même de manière taci-



te – «est-ce que Serge aurait aimé projeter ce film» ? On s'aperçoit que nous sommes très souvent proches de ses goûts, en fait. Il n'y a pas de critères pré-établis : si un film nous plaît, on le projette car on a envie de le partager avec le public. Les films présentés en sélection ne sont pas forcément de «gros films» ; on préfère bien souvent les films d'auteurs ou les premières réalisations. Nous perpétuons ainsi le choix de Serge Leca qui attachait beaucoup d'importance à cela. Ceci dit, on adore les «gros films», et on adore les projeter bien souvent hors compétition. Ces derniers justement, sont très souvent des films ou des documentaires -événements qui ont marqué l'année.». Une édition 2011 placée sous le signe de la qualité et de l'éclectisme qui devrait séduire les amoureux de la langue de Dante et les cinéphiles de tous crins.

## Les dix-sept films à découvrir lors de cette édition 2011 :

**Baciami ancora** (Encore un baiser)  
**Rosso come il cielo** (Rouge comme le ciel)  
**Diciotto anni dopo** - Compétition  
**Gorbaciof - Il cassiere col vizio del gioco** (Un tigre parmi les singes)  
**Una vita tranquilla** (Une vie tranquille) - Compétition  
**Dalla vita in poi** (Petty letters and love crimes) - Compétition  
**Lo sono l'Amore** (Armored)  
**20 sigarette** (20 cigarettes) - Compétition

**Il cacciatore di anatre** (Le chasseur de canards) - Compétition  
**Vallanzasca - Gli angeli del male** (L'ange du mal)  
**This Must Be the Place**  
**Manuale d'Amore 3** (L'amour a ses raisons)  
**La prima cosa bella**  
**La solitudine dei numeri** (la solitude des nombres premiers) - Compétition  
**Habemus papam**  
**Il viaggio di Lucia** (le voyage de Lucia)  
**Gianni e le donne** (Gianni et les femmes)



## Ecologie : la Poste prend le pli

Il a été dévoilé en avant-première, au bureau de poste de **Bastia Saint-Nicolas**, le vendredi 30 septembre : le timbre **Marianne «vert»**, avec les nouvelles créations philatéliques originales qui y sont rattachées (timbres, carnets, documents philatéliques, gravures et vignettes affranchissement) fait faire à la **Poste** un pas de plus sur le chemin de l'éco-responsabilité tout en complétant son offre actuelle de courrier. «*En complément de la Lettre prioritaire distribuée en 24h, expliquent les responsables, s'ajoutera désormais «la Lettre verte», distribuée en 48 heures, plus économique et plus écologique. En effet, sauf pour la Corse où elle continuera de prendre l'avion (mais seulement pour traverser la Méditerranée), la «Lettre verte» sera acheminée par la route partout ailleurs dans les régions métropolitaines.* Et d'ajouter : «*Avec le timbre vert, La Poste offre le choix d'une distribution du Courrier rapide, en 48 heures, à un prix inférieur de 3 centimes au timbre prioritaire rouge, à savoir 0,57€. Elle crée ainsi une offre économique, rapide et fiable, plus respectueuse de l'environnement. La Lettre verte a ainsi été conçue pour émettre -15% de CO2 dès à présent et jusqu'à 30% à terme par rapport à la lettre prioritaire (J+1). Plus cette offre sera choisie par les clients, plus l'impact sur l'environnement sera favorable.*» Cette **Lettre verte** participe donc à la politique postale mise en oeuvre depuis un moment en matière de réduction des émissions de CO2 et qui s'appuie notamment sur une gamme de transports propres, sur des formations à l'éco-conduite, sur la gestion environnementale des bâtiments et sur l'éco-conception des offres. Une politique de Courrier Responsable dont ses responsables espèrent qu'elle prendra un nouvel essor si les clients optent pour le timbre vert, avec un objectif : -20% d'émission de CO2 d'ici 2015.



Présentation de la "Lettre verte", le 30 septembre 2011 à La Poste Bastia-Saint Nicolas



A NE PAS MANQUER

## Chou Sar, documentaire attendu

Le 9 décembre 1980, le père, la jeune sœur et onze membres de la famille de **De Gaulle Eid** périssent dans un carnage perpétré à **Edbel**, au Nord du **Liban**. Pourquoi ? Au **Liban**, les familles tourmentées par la mémoire d'un tel drame ne se comptent plus. Décidé à éclaircir les zones d'ombres trop longtemps entretenues, **De Gaulle Eid** quitte la **Corse** où il s'est établi pour un séjour au **Liban**. À **Edbel**, les voisins responsables du massacre de sa famille vivent sans crainte. L'amnésie générale de 1993, effaçant les crimes commis durant la guerre civile libanaise, les protège encore de toute action en justice... **Prix Cinéma en Mouvement** au **Festival International du Film de San Sebastian**, **Prix Spécial du Jury** au **Festival International de Beyrouth (BIFF)** et **Prix Ahmed ATTIA «Pour le Dialogue des Cultures»** au **MIDEMED (Espagne)**, ce documentaire de 75' a été sélectionné pour le **15<sup>ème</sup> Festival annuel du film arabe** qui aura lieu du 13 au 23 Octobre 2011, à **San Francisco (Etats-Unis)**, ainsi que pour **ALFILM 11**, qui se tiendra du 2 au 10 Novembre 2011, à **Berlin (Allemagne)**. En **Corse**, rappelons qu'il fera sa sortie nationale à **Bastia** le 18 octobre au cinéma **Le Studio** où il sera projeté en avant-première à 18h30 en présence du réalisateur et sera suivi d'un débat animé par le journaliste **Antoine Sfeir**, professeur et directeur des «**Cahiers de l'Orient**». Le lendemain, c'est l'affichiste **Michel Landi** qui accompagnera également la projection de 19h. L'agenda des projections est ensuite le suivant : cinéma **Les 3 Stars**, à **Porticcio**, à partir du mardi 18 octobre à 18h30, cinéma **l'Alba**, à **Corte**, à partir du mardi 18 octobre à 21h15, cinéma **Le Fogata**, à partir du mercredi 19 octobre à 21h (en présence du réalisateur le 19 octobre), **centre culturel de Sartène**, à partir du mercredi 19 octobre à 21h15, **Espace Diamant** (2 projections le même soir en présence du réalisateur et des compositeurs **Angélique** et **Jean-Claude Nachon**), vendredi 21 octobre 2011 à 18h et 21h.

A SAVOIR

## Mise en place de l'Alternance à l'IUFM

L'IUFM de Corse met en place, en collaboration avec l'Académie de Corse, l'alternance pour les étudiants inscrits en **Master Métiers de la formation** se destinant aux concours du second degré. Cinq contrats en alternance rémunérés seront proposés dans le cadre de l'**Internat d'Excellence** du **Lycée Pascal Paoli de Corti**. Les étudiants pourront suivre leur formation dans la journée à l'IUFM, tout en assurant le soutien scolaire de 18h à 20h quatre fois par semaine à l'Internat. Les dossiers de candidature sont à retirer auprès des services de l'IUFM. Pour toutes informations complémentaires, contactez le **04 95 45 06 31** ou envoyez un courriel à **acquavi@univ-corse.fr**



## Un numéro vert contre le bizutage

Dans le cadre de la prévention et de la lutte contre le bizutage - délit sévèrement réprimé - et sous l'égide du **Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**, le **Rectorat de l'Académie de Corse** a mis en place un numéro vert joignable aux heures de bureau. Il s'agit du **0 800 00 16 30**. Ce numéro sera affiché en permanence sur le site du **Ministère** sur lequel peuvent être aussi consultés les numéros verts anti-bizutage des autres académies.



# Un livre pour les 75 ans d'I Macchjaghjoli

Le 13 octobre prochain, Jean Venturi présentera son ouvrage, « I Macchjaghjoli, 75 ans du groupe folklorique de Bastia, 1935-2010 », paru aux éditions Sammarcelli. Rendez-vous est pris à la Bibliothèque centrale de Bastia à 16 h30. Une dédicace initiée par la Municipalité bastiaise et qui veut également être l'occasion pour tous les macchjaghjoli de se retrouver. Tous (ceux d'hier comme ceux d'aujourd'hui) sont attendus à l'occasion de cette dédicace afin de fêter dignement la sortie de ce livre qui leur rend hommage.

**E**ntretien avec Jean Venturi, un doyen actif qui a voulu mettre en lumière le groupe bastiais auquel il appartient depuis 1939. Riche de plus de 300 photos, son ouvrage veut témoigner du dynamisme d'I Macchjaghjoli qui a fêté ses 75 ans d'existence en 2010.

## **Pouvez-vous nous présenter le groupe I Macchjaghjoli, en quelques mots ?**

I Macchjaghjoli, c'est le premier Groupe Folklorique de l'île. Il a été fondé en 1935, par Mlle Joséphine Poggi, alors professeur au Collège de jeunes filles et au Lycée de garçons à Bastia. Les Macchjaghjoli devaient représenter la Corse aux Jeux Olympiques de Berlin en 1936 : la Corse a été sélectionnée avec 12 provinces françaises pour cette manifestation. Depuis, le groupe n'a cessé d'être l'ambassadeur du Folklore corse auprès de nombreux pays étrangers, lors de ses tournées internationales. Depuis 1935, l'association a eu plus de 600 adhérents. Aujourd'hui, elle compte une quarantaine de membres actifs.

## **Pourquoi avoir choisi de fêter les 75 ans du groupe en y consacrant un livre ?**

Aujourd'hui, j'ai 87 ans dont 71 ans d'appartenance aux Macchjaghjoli. Durant toutes ces années, le groupe a parcouru le monde, obtenu d'honorables distinctions lors de concours internationaux et a eu le privilège d'être reçu par plusieurs chefs d'état étrangers... Pour ce soixante-quinzième anniversaire, j'ai pensé qu'il serait intéressant de mettre en lumière l'histoire du groupe, son parcours exceptionnel et porter à la connaissance du public les superbes photos qui retracent cette fabuleuse aventure... qui est loin d'être terminée !

## **Comment voyez-vous l'avenir d'I Macchjaghjoli ?**

Le groupe continue l'œuvre entreprise par Mlle Poggi, avec autant de dynamisme et de passion, afin de maintenir vivant l'ensemble de nos traditions. Nous avons la chance d'avoir un groupe intergénérationnel, très actif... qui n'a pas fini de porter haut les couleurs du folklore insulaire !



## **Liste des pays dans lesquels I Macchjaghjoli se sont produits :**

**Allemagne, Belgique, Pologne, Tchécoslovaquie, Suisse, Autriche, Espagne, Angleterre, Finlande, Suède, Danemark, Luxembourg, Algérie, Afrique Noire, Sénégal (Dakar), Côte d'Ivoire (Abidjan), Etats-Unis (New York, Philadelphie, Washington, Chicago, Paoli City, Milwaukee, Niagara Falls), Canada (Montréal, Québec)...**

## BASTIA

### ● La symphonie des 30 ans

Ce 8 octobre, à partir de 20h30, la **Ville de Bastia** fêtera le 30<sup>ème</sup> anniversaire de sa réouverture en 1981 avec un premier spectacle placé sous le signe de l'art lyrique. Un choix volontiers assumé par les responsables des affaires culturelles qui rappellent que depuis le début du XIX<sup>ème</sup> siècle, l'opéra a dominé la vie musicale bastiaise. Le concert lyrique et symphonique proposé dans ce cadre sera donc celui de l'**Orchestre Philharmonique National de Sibiu (Roumanie)**, dirigé par **François-Robert Girodami**.

Pour plus d'infos cliquez sur le lien [http://www.bastia.fr/rubrique.php?id\\_articule=6312&id\\_rub=culture](http://www.bastia.fr/rubrique.php?id_articule=6312&id_rub=culture).

### ● Expositions

Depuis le 4 octobre, et jusqu'au 18 octobre, le photographe **Jérôme Jouve** expose au **CAUE de Haute-Corse**. De son côté, la **Maison des Quartiers Sud** a ouvert ses portes au sculpteur et peintre **Sylvain Tapiero**, et ceci jusqu'au 28 octobre. Renseignements au **04 95 55 09 11/12**.

### ● English club

Ce vendredi 7 octobre, à 17h, l'**English Club**, animé par **Janine Lee**, reprend à **La Bibliothèque centrale**, en relation avec le site internet «**Potter more**», autour d'**Harry Potter**. Renseignements à la section jeunesse, au **04 95 58 46 05**.

### ● Fête des Seniors

Mercredi 12 octobre, la **Place Saint Nicolas** sera le cadre de la nouvelle édition de la journée **Poivre et Sel** (la **Fête des Seniors**), organisée par le **Centre Communal d'Actions Sociales**. Ouverture du salon au public à partir de 13h00 (entrée gratuite).

Renseignements au **04 95 55 96 45**.

## PORTO-VECCHIO

### ● 2<sup>èmes</sup> Virades Scolaires

Les élèves de CP et CE1 des écoles primaires de la **Cité du Sel** participeront le 21 octobre prochain à la marche de solidarité des «**Virades de l'Espoir**». Cette opération nationale, reprise par la **Mairie de Porto-Vecchio** et soutenue par l'**Educateur National**, est destinée à lutter symboliquement contre la mucoviscidose en enseignant aux enfants l'acceptation de la différence et l'ouverture à l'autre.

### ● Bénédiction du vin nouveau

Le dimanche 30 octobre, l'**abbé Constant**, de concert avec la **municipalité de Porto-Vecchio**, organise une bénédiction de vin. Pour l'occasion, une dizaine de vigneron de l'extrême sud offriront une dégustation de leurs meilleurs nectars accompagnée de charcuterie et de fromage corses, tandis que le groupe **Arapa** animera musicalement cette bénédiction. La première messe est prévue en l'Eglise de Porto-Vecchio à 8h30. Une autre suivra au Bastion de France, à 10h, juste avant la dégustation.



prévues pour cette 21<sup>ème</sup> édition. Ce qui n'empêchera pas **Casa di Lume** d'ouvrir, par ailleurs, un cycle «**Audrey Hepburn**» (en présence du critique **Michel Cieutat**), jeudi 20 octobre, et de rendre hommage à **Annie Girardot** (en présence de sa fille **Giula Salvatori**), le samedi 22 octobre. Pour plus de renseignements, contacter le **04.95.70.35.02**.

## CINÉMA

### D'Alexandre Dumas à Annie Girardot

**A** la **Cinémathèque de Corse**, le mois d'octobre promet d'être riche avec une programmation dont on peut souligner les temps forts. Ainsi, samedi 15 octobre, l'édition, pour une fois automnale, de **Cinémaffiche**, s'ouvrira-t-elle. Sur le thème «**Dumas au Cinéma**», ce rendez-vous sera aussi celui d'**Hervé Dumont**, historien, de **Michel Landi** (affichiste et président d'honneur de la **Cinémathèque**) et de **Gabrielle Merlini**, responsable de l'exposition organisée dans ce cadre. Rencontres, projections de films rares ou célèbres - tels **Les Trois mousquetaires** version **Gene Kelly**, **Le Serment de l'épée**, version argentine des **Frères corses**, ou **Le Comte de Monte Cristo**, version interprétée par le romantique **Pierre Richard-Willm** -, sont

## THÉÂTRE

### Quand amour et argent se font une scène

**L**a **Fabrique de Théâtre** invite le public à découvrir, les vendredi 7 et samedi 8 octobre à 21h au **Théâtre Point**, à **Ajaccio**, une pièce de **Dennis Kelly** intitulée **Love & Money**. L'histoire ? **David** vit une romance de bureau par e-mails interposés. Il a l'amour au bout des doigts. Mais une confession choquante défait sa relation morceau par morceau.

**Jess** aime **David**. Elle croit que le bonheur peut s'acheter. Mais il se paie au prix fort dans un monde où le crédit facile fait loi. **Jess** et **David** partagent un idéal qui mêle l'amour et l'argent et finit par les tuer. À la fois drôle et déchirant, ce drame ingénieux, mis en scène par **Francis Aïqui**, nous met au défi de pénétrer dans un monde disloqué, jonché de débris toxiques et de désirs plus néfastes encore. Et pour servir cette histoire, des talents de chez nous : **Laurianne Baudouin**, **Hélène Hardouin**, **Hervé Herpe**, **Pearl Manifold**, **Christian Ruspini**, **Pierre Salasca**...

Réervations au **04 95 39 01 65**. Prix des places : 15 € tarif plein / 8 € tarif réduit - carte complète / 3 € minima sociaux / 20 € à deux.



## PORTO-VECCHIO

### Journée sur les Risques Majeurs

**L**e mercredi 12 octobre à partir de 9 h00, la **Mairie de Porto-Vecchio** organise, à destination des élus et du grand public, la 1<sup>ère</sup> **Journée d'Information sur les Risques Majeurs** au **Centre Culturel, Espace Jean-Paul de Rocca Serra**. Au programme, deux conférences (sur le rôle des communes en matière de prévention des risques, à travers l'exemple du feu de forêt et sur les réserves communales de sécurité civile, le Plan Communal de Sauvegarde et le Document d'Information Communal sur les Risques Majeurs), rencontre avec les acteurs de la **Sécurité Civile et de la prévention des risques**, expositions professionnelles et stands. La **Préfecture de Corse**, la **Direction Départementale des Territoires et de la Mer**, le **Service Départemental d'Incendie et de Secours de la Corse du Sud**, les **Forestiers Sapeurs du Conseil Général de la Corse du Sud**, l'**Entente pour la Forêt Méditerranéenne**, **Météo France**, les **Pompiers sans Frontières**, l'**Unité d'Intervention et d'Instruction de la Sécurité Civile de Corte**, la **Faculté des Sciences et Techniques de Corte**, la **Croix Rouge Porto-Vecchio** et le **Comité Communal des Feux de Forêt de Lecci** compteront parmi les intervenants. Pour en savoir plus, contacter le **04 95 70 95 37**.



## Entre identité et ouverture

C'est parce que l'ambition de toute Université s'ordonne autour d'un projet d'accès à l'universel, à travers les pratiques de production et de transmission des savoirs, mais aussi autour d'une identité construite au fil d'une histoire et d'une culture singulières, que l'**Université de Corse** a choisi, dans le cadre de la célébration de ses 30 ans, de consacrer, toujours entre identité et ouverture, les journées des 17 et 18 octobre prochains au thème «**Tramandà pè creà**». Ainsi, le lundi 17 octobre, à partir de 14h, le **Campus Mariani** et le **Spazio culturale Natale Luciani** accueilleront-ils les participants d'une journée intitulée «**Primure nustrale. Langue, littérature, expressions de Corse**». Au programme : forum sur la question linguistique en Corse, table ronde, autour de la question «**Qu'est-ce que la littérature corse ?**», en présence des éditeurs insulaires, et représentation théâtrale «**L'Università di Zia Peppa !**». Le lendemain, à partir de 15h, «**L'Università di Paoli**» sera le fil conducteur de deux expositions intitulées «**L'Université et la formation des élites au XVIII<sup>ème</sup> siècle**» et «**Documents inédits sur l'Université de Pasquale Paoli (1765-1768)**», puis d'une conférence, animée dès 17h par le **Professeur Bruno Garnier**, lequel interviendra là sur le thème «**Diffusion des Lumières et formation des citoyens, des principes fondateurs aux enjeux contemporains**». Pour clore cette seconde journée, une réception sera offerte à 19h par l'association **A Rinascita**, **Place de la Haute Ville**.

**A noter** : le jeudi 20 octobre, de 10 à 18h, l'exposition «**30 anni di storia di l'Università di Corsica**» restera ouverte, **Campus Grimaldi, Halle des Sports**.



### WEB

## TwaMwa communique à Ajaccio et Bastia

Lancé en juillet dernier, **TwaMwa.fr**, petites annonces de Toi à Moi, communique sur les villes d'**Ajaccio** et de **Bastia** durant tout le mois d'octobre. La campagne se décline principalement sur le web avec la parution d'annonces ciblées sur les résultats des moteurs de recherche. **TwaMwa.fr** s'affiche sur les mots clés qui font le quotidien des **Ajacciens** et des **Bastiais** : loisirs, immobilier, transport, administration... «**Notre objectif est d'installer la marque à Ajaccio et Bastia, et de recruter des utilisateurs en Corse**», explique **Yann Letanoux**, directeur de **Lymédias Interactive**, société éditrice de **TwaMwa.fr**. «**La petite annonce sur internet est un secteur très concurrentiel. Nous devons rapidement talonner les leaders du marché. Des apports financiers récents vont nous aider à placer TwaMwa.fr dans le Top 20 des sites internet d'annonces d'ici 2013. C'est notre premier objectif.**» Créée en 2002 dans les **Hauts-de-Seine**, **Lymédias Interactive** est aujourd'hui installée dans la périphérie de **Rennes**. Spécialisée dans le traitement de données numériques, l'entreprise a longtemps travaillé pour des médias français et étrangers en assurant la gestion de sites internet de journaux, magazines et radios. Biochimiste de formation, diplômé d'études supérieures en communication scientifique, son directeur a travaillé une dizaine d'années à la radio avant de rejoindre le secteur de la veille médiatique. Journaliste scientifique au mensuel **La Recherche**, il est devenu responsable des sites Internet des magazines du **Groupe Le Point** avant de fonder **Lymédias Interactive** en 2002.



### BASTIA

#### ● Sous le sombrero de Canticello

Ce vendredi 7 octobre, à partir de 20h30, au **Cosco du Fango**, s'ouvre la troisième édition du **Festival Canticello**, avec, comme invité d'honneur, le **Mexique**. Une édition qui se poursuivra les 8 et 9 octobre et débordera



le cadre strictement bastiais pour investir également **Calvi** et **Bonifacio**. Rappelons que ces rencontres internationales de musique, initiées en 2008 par **Laeticia Himo** qui en est, depuis, la directrice générale et artistique, ont pour principal objectif de créer des passerelles entre les artistes insulaires et des musiciens venus d'ailleurs. Réservation par téléphone au **06 87 04 61 21**.

#### ● Rencontre avec Marcu Biancarelli et Olivier Jehasse

La librairie «**Le Point de Rencontre**», invite, le mardi 11 octobre à partir de 18h30, l'auteur insulaire et son traducteur pour des échanges autour du recueil de chroniques littéraires «**Cusmugrafia**» («**Cosmographie**»), paru chez Colonna Edition.

### AJACCIO

#### ● Pour les futurs mariés mais pas seulement...

Plus de 80 professionnels y ont déjà participé depuis 2006 et près de 3 000 visiteurs le fréquentent chaque année. **Le**



#### Saion du Mariage «Célébrations i»

tiendra sa 6<sup>ème</sup> édition les 12 et 13 novembre 2011, de 10h à 19h, au **Palais des Congrès**. Plus de 30 professionnels du mariage et de la fête couvrant tous les secteurs d'activité seront au rendez-vous. Au programme de cette nouvelle édition : défilés (dont un grand défilé général chaque jour à 17h), jeux concours, animations et démonstrations de coiffeurs, maquilleurs et traiteurs de la région. **Entrée** : 2 € (ou sur invitation remise par nos exposants). Pour se donner un avant-goût, sur la toile, se connecter à **www.salon-mariage-corse.fr**

# Un plus pour développer durablement Bonifacio et le Pays de Balagne

La commune de Bonifacio et le Pays de Balagne sont les premiers «territoires» corse à avoir signé avec l'Office de l'Environnement de la Corse, le 3 octobre 2011 à Corte, la convention-cadre des «Agendas 21 micro-régionaux». Un pas de plus dans la mise en oeuvre de politiques de développement durable qui, d'un échelon local à l'autre, tendent à diffuser leurs bonnes pratiques, signe d'une saine contagion régionale.



## Le cadre

«C'est sur la base de la convention de la Croissance Verte liant l'Etat et la Collectivité Territoriale de Corse, qu'il est convenu de répondre à diverses collectivités volontaires qui souhaitent un soutien méthodologique rapide et efficace», rappellent les services de communication de l'OEC. La délibération de l'Assemblée de Corse en date du 28/07/11, pour engager l'élaboration de «l'Agenda Corse 21/ Corsica Vint'Unu», fait pour ces derniers référence, traduisant «le choix politique, désormais acté, d'intégrer le Développement Durable dans les politiques publiques de la Collectivité Territoriale de Corse».

Claude Degott-Serafino et Pierre Poli ont signé avec Pierre Ghionga la convention-cadre

réceptacle de toutes vos expériences». Territoires-modèles, Bonifacio et le Pays de Balagne, chacun à son échelle, le sont déjà. «Bonifacio, fait remarquer Guy François Frisoni, Directeur de l'OEC, grâce à sa prud'homie, a su conserver certaines pratiques traditionnelles telle que la pêche. Cela aussi relève du développement durable». Quant au Pays de Balagne, le Président de son syndicat mixte est là pour l'attester : le projet de territoire n'est pas né d'hier qui s'appuie aujourd'hui sur de nombreux outils (COT, charte de territoire, programme Leader...). Territoires-frères, Bonifacio et le Pays de Balagne le sont aussi, à parta-

L'ancrage dans la réalité de notre île. C'est ce qu'a tenu d'emblée à souligner le Président de l'Office de l'Environnement de la Corse, Pierre Ghionga, lors de la signature des conventions-cadres des deux premiers agendas «micro-régionaux» de Corse : celui de Bonifacio et celui porté par le Syndicat Mixte du Pays de Balagne : «Le développement durable, ça fait longtemps qu'on en parle. Mais il ne s'agit pas que d'un concept. C'est une réalité qui s'inscrit dans le quotidien des gens. L'agenda 21 apparaît comme l'outil idoine pour mettre en place cette politique de développement durable au niveau local.» Et, s'adressant aux parties concernées : «L'évaluation de vos actions servira à nourrir notre agenda régional». De son côté, Claude Degott-Serafino, représentant la commune de Bonifacio, n'aura pas manqué d'inscrire ce nouveau pas en avant dans le cadre d'une démarche conduite par la municipalité : «Nous avons fait nôtre, depuis le début de notre mandat, une véritable politique de développement durable. Nous allons pouvoir poursuivre ce que nous avons engagé, mais avec plus d'arguments, d'efficacité et de reconnaissance.» Des perspectives soulignées également par Pierre Poli, Président du Syndicat Mixte du Pays de Balagne : «L'Agenda 21 représente un progrès de civilisation. Le passage à l'action locale est aujourd'hui entériné. Ce qu'il faut maintenant, c'est communiquer.» Avec l'implication des acteurs qui s'y engagent, se joue sans doute une grande part de la réussite d'un dispositif jugé original : «L'accompagnement n'est pas que financier, souligne Brigitte Duboeuf, directrice adjointe de la DREAL. C'est aussi un accompagnement technique de soutien et de pilotage. Et l'Etat est derrière.» «Programmation», «planification», «politique globale», «évaluation» : autant de mots-clés partagés par les différentes parties en présence pour dire l'intérêt d'un dispositif à la réussite duquel le Président de l'OEC conditionne rien moins que celle du PADDUC. Sans parler du transfert possible de bonnes pratiques, car, comme l'a rappelé aux deux contractants Charles Pasqualini, Directeur délégué patrimoine et développement durable à l'OEC, «l'observatoire de l'OEC sera le

## La convention

La convention signée le 3 octobre 2011 à Corte stipule la nécessité d'établir un diagnostic de territoire qui portera sur les 5 axes du plan climat gérés par l'Office de l'Environnement de la Corse (énergie, déplacement/transport, habitat, déchets, et biodiversité) ainsi que sur un sixième axe au choix pour la collectivité locale, et un plan d'actions finançables par l'Office de l'Environnement de la Corse, contractualisables et réalisables sur 2 à 3 ans en moyenne. Si le soutien consenti se traduit par la mise à disposition de la collectivité locale, pendant 6 mois, d'un bureau d'études choisi par l'Office de l'Environnement de la Corse, en charge de la rédaction du diagnostic de territoire et de la proposition d'un plan d'actions, «l'OEC, souligne Charles Pasqualini, réfléchit actuellement à une poursuite du dispositif au-delà des 6 mois». Notons que les projets d'Agendas 21 micro-régionaux que l'Office de l'Environnement de la Corse accompagnera pourront évoluer vers une labellisation «Agenda 21» pour les collectivités locales qui le souhaitent.

ger à grands traits certaines problématiques et un potentiel (surfréquentation touristique, foncier, énergie, économie, patrimoine naturel...) tout en conservant leurs spécificités et leurs propres enjeux. Territoires-pilotes, ils sont appelés à le devenir dans le cadre du dispositif mis en place par le encore tout neuf Exécutif qui entend faire du développement durable une politique, non pas seulement globale, mais aussi transversale.



## 10 Km de Lucciana

# Jaoued Jefjafi et Hasna Benanaya, avec l'A.J.B, en tête d'affiche

*Le suspense aura été de courte durée sur les 10Km organisés par le Gallia Lucciana, le 2 octobre 2011.*

**E**n effet, chez les hommes, le Junior de l'A.J.Bastia, **Jaoued Jefjafi** – malgré les 22 Km courus la veille dans le cadre du défi Nord-Sud de la «Marie-Do» pour la lutte contre le cancer – n'a pas laissé planer le doute.

**Médaille d'Or** aux **Jeux des Iles** sur **1500m Steeple** et **médaille de Bronze** sur **3000m**, vainqueur de sa demi-finale en juillet à **Dreux**, lors des **Championnats de France**, sur **1500m**, **Jaoued** devait prendre la 6<sup>ème</sup> place en finale, ne cédant que dans les derniers mètres d'une course qu'il avait maîtrisée jusque-là... C'est dire que le Junior de l'A.J.B avait à cœur de justifier sa participation. En réalisant, dans ce contexte, **35'50"**, **Jaoued** assure les **Minimas** pour les «France» du **10Km** et entame la nouvelle saison déterminé à aller de l'avant.

Quant à la Sénior **Hasna Benanaya**, elle était venue «se tester» et en a profité pour réaliser les «Minimas», elle aussi, pour les «France», avec un chrono de **41'29"** ! Voilà une belle manière de lancer la nouvelle saison !

## Le 10Km Marche aussi

Par ailleurs, une épreuve de **Marche** était organisée en parallèle sur **10 Km**. Deux athlètes venus du Continent devaient prendre les deux premières places : **John Patin**, Président du Club de **Martignes**, l'emportait en **1h00'38"** devant **Abdelaziz Seffari**, en **1h02'23"**, le Bastiais **Benoît Olmeta**, 3<sup>ème</sup> en **1h07'42"** et **Georges d'Henry**, en **1h14'51"**.

Chez les Dames, **Rkia Chachoui** en **1h08'11"** devançait sa camarade de club, **Fathia Chaouch** en **1h17'17"**.



*Jaoued Jefjafi, la marche en avant*

## Les résultats des autres athlètes de l'A.J.B

### 10Km :

6° **Jean-Charles Massoni**, 38'13", (1er V2) ;  
26° **Pierre Natali**, 42'49" ;  
103° **François Dufour**, 53'13" ;  
107° **Daniel Rogliano**, 53'52" ;  
153° **Joseph Pianelli**, 1h17'32".



*Hasna en grande forme*

► **Julien Bartoli** a pris la 2<sup>ème</sup> place du **Semi-marathon** de **Chylli-Mazarin**, en **1h11'**. Une belle préparation pour le marathon de **Val de Reuil**.

## Dimanche 29 octobre 2011

**Complexe Sportif de Montesoro, à Bastia**

**Journée de l'Endurance**

### Mémorial Guy Bosch

**12h00 :**

**Ouverture du Secrétariat**

**12h30 :**

**20' Benjamins(es) ;**

**13h00 :**

**30' Minimes F et G et Cadettes ;**

**13h45 :**

**45' Cadets ;**

**14h00 :**

**10' Poussins(es) ;**

**15h00 :**

**1 Tour, enfants, nés en 2006, 2007, 2008 ;**

**15h15 :**

**3 Tours, enfants, nés en 2003, 2004, 2005 ;**

**15h30 :**

**Heure, Juniors, Espoirs, Séniors, Vétérans.**

**17h00 :**

**Podiums, suivis d'un goûter.**

# Charles Aznavour

## De l'ombre à la lumière

À 87 ans, Charles Aznavour va se lancer, corps et âme, dans un véritable marathon vocal à travers la France au lendemain d'une trentaine de récitals sous les ovations du public de la scène mythique de l'Olympia.

Certains s'interrogent : pourquoi le patriarche de la chanson française, qui rêve d'être arrière-grand père et s'est découvert, à l'automne de sa vie, une âme d'agriculteur, s'impose-t-il ce nouveau défi ?

«Si je m'arrête complètement, je vais prendre un sacré coup de vieux» répond le petit géant de la chanson dans son dernier ouvrage intitulé «*D'une porte l'autre*», paru récemment aux éditions Don Quichotte. Bien plus qu'une simple biographie, il s'agit à la fois d'une confession et d'un livre testament plein d'optimisme, d'espoir et de sagesse, un hymne au bonheur et à la vie, une vie riche d'innombrables voyages autour de la planète et de multiples rencontres avec «*les grands de ce monde*», une vie dont le plus populaire de nos artistes est trop amoureux pour songer à prendre sa retraite qu'il qualifie d'antichambre de la mort.

### Homme de plume plus qu'homme de culture

Au fil des 160 pages de son ouvrage, où la réflexion l'emporte souvent sur la simple évocation, Charles Aznavour se révèle un authentique écrivain au style alerte et sensible, à la langue claire et chaleureuse. Grâce au poète Jean Cocteau, qu'il a bien connu et qui a été son premier guide en littérature, le petit Charles découvrit une vingtaine de grands auteurs français et étrangers. «*La lecture de leurs livres m'a permis de devenir, non pas un homme de culture, mais un homme de plume, affirme Charles Aznavour : «Dans les chansons les textes m'importent par-dessus tout, plus encore*

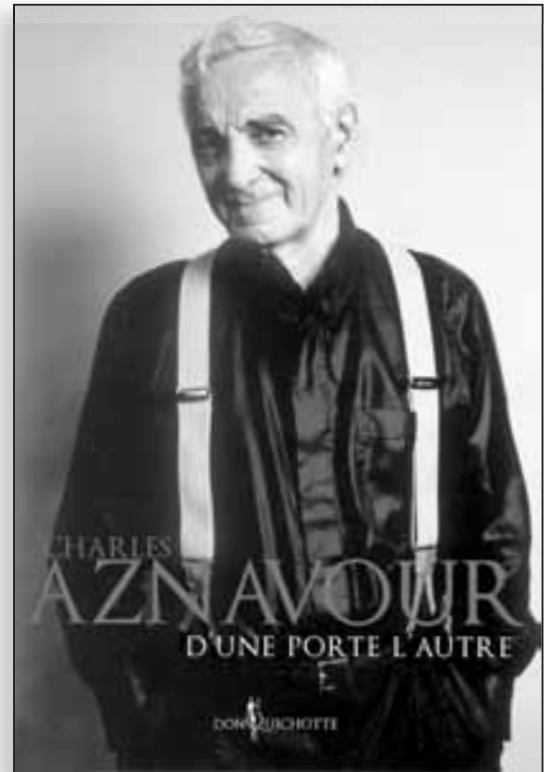
que la musique. Ainsi explique Charles Aznavour, lorsque je compose une chanson d'amour, je ne l'écris pas en pensant à une femme mais à une phrase dont la beauté saura toucher mon auditoire».

Aujourd'hui, Charles Aznavour reconnaît qu'il est au service de la langue. Ce qui n'est pas le cas d'une certaine catégorie d'artistes dont Aznavour fustige le «*crétinisme*» des paroles et des phrases à la limite du néant, artistes incapables d'écrire de vrais textes à l'image du magnifique répertoire qui a fait le succès de la chanson française à travers le monde.

### Un diplomate pas comme les autres

Au-delà de la chanson, qui demeure son domaine privilégié, Charles Aznavour n'oublie pas l'Arménie, la terre de ses ancêtres victimes du génocide perpétré par les turcs. «*Etre fier d'être français, dit-il, ne m'empêche pas d'arborer, avec panache, mes racines. Orient et Occident ont toujours cohabité chez moi en bonne intelligence*». Le fait d'être nommé Ambassadeur d'Arménie en Suisse n'a pas entamé la modestie de Charles Aznavour. Ce dernier rappelle, avec humour, qu'il est bien le seul diplomate au monde à avoir quitté l'école à dix ans avec le certificat d'études pour unique bagage avant d'aller se produire sur scène.

A la question «*Qui êtes-vous Charles Aznavour ?*» ce dernier répond : «*Je ne suis ni un érudit, ni un intellectuel. Je suis*



plutôt un laborieux. Je me suis rapproché de la nature. J'étais un homme des villes, je suis redevenu un homme de la terre. Des vers au vert cela devait m'arriver. J'avais une âme d'artiste, elle devient une âme de paysan. C'est mon retour à la nature et je peux dire mon entrée en culture».

«*Qu'avez-vous fait de votre vie ?*» : «*Ma vie, je l'ai vécue de seuil en seuil, abandonnant le vestibule de l'ignorance pour pénétrer dans l'antre du savoir, celui de la pauvreté pour, enfin, en sortir (...) De l'ombre à la lumière il n'y avait donc qu'un pas et, ce pas-là a été l'affaire de toute mon existence*».

A NOTER

### Journée du volontariat et du bénévolat à Bastia

Dans le cadre de l'Année Européenne du Volontariat et de la Solidarité Internationale, le CRIJ de Corse invite le public à une Journée du Volontariat et du Bénévolat, dans ses locaux (9 rue César Campinchi), à Bastia, le mercredi 12 octobre 2011. L'occasion de rencontrer des organismes qui ont besoin de bénévoles et qui peuvent accompagner dans leur projet de volontariat ceux qui le souhaitent. Au programme, des infos sur le service civique, le volontariat international, le Service Volontaire Européen, les chantiers de jeunes bénévoles... France Volontaire, Unis cité, la Collectivité Territoriale de Corse, la FALEP de Haute Corse, Action contre la faim et Les Restos du cœur seront associés à cette journée qui fera également place à une exposition sur le volontariat.

**A noter :** une réunion d'information avec Uniscité, qui recrute 32 services civiques sur la Haute Corse, est prévue à 15h.





# A Settimana

41<sup>ème</sup> semaine de l'année  
du 7 au 13 octobre 2011

Les fêtes : le Serge, Jérôme - le 8, Pélagie - le 9, Denis, Sara, Sibille - le 10, Ghislain, Virgile - le 11, Firmin, Soledad - le 12, Wilfried, Séraphin - le 13, Géraud .

## Un an déjà

Le 9 octobre, au Chili, l'optimisme est de mise après qu'un premier puits de secours a atteint les 33 mineurs bloqués depuis deux mois dans la mine de San José.

Le 10 octobre, à Belgrade, la Gay Pride est la cible d'attaques homophobes.

Le 12 octobre, le match qualificatif entre l'Italie et la Serbie est interrompu à cause de jets de fumigènes venus des tribunes réservées aux supporters serbes.

Le 12 octobre, Bibi Aisha, jeune Afghane mutilée par les talibans puis soignée aux États-Unis, se présente à la presse avec son nouveau nez artificiel.

Le 14 octobre, l'avocat liégeois Victor Hissel, défenseur des parents des petites Julie et Mélissa, victimes de Marc Dutroux, est condamné à 10 mois de prison ferme pour détention d'images à caractère pédopornographique.

## L'esprit du monde

*On se fait plus injure en mentant qu'on n'en fait à celui à qui on ment.*

Montaigne

## Le truc de la semaine

Pour allonger la durée de vie de l'huile de votre friteuse, plongez-y un blanc d'oeuf après chaque utilisation. Celui-ci, en s'éta-

lant dans l'huile chaude, attirera à lui les déchets qui surnagent.

## Les tablettes de l'Histoire

Le 8 octobre 1958, le premier stimulateur cardiaque (pacemaker) est implanté sur un ingénieur électricien suédois.

Le 9 octobre 1978, Jacques Brel décède des suites d'un cancer des poumons qui le minait depuis plusieurs années.

Le 11 octobre 2002, le prix Nobel de la paix est attribué à Jimmy Carter pour son rôle décisif dans les accords de paix de Camp David entre Israël et l'Égypte.

Le 12 octobre 1984, Margaret Thatcher, première ministre britannique, échappe à un attentat dirigé contre elle au Grand Hôtel de Brighton.

## Saviez-vous que ?

Qu'il y a, chaque année dans le monde, 800 millions d'animaux (toutes sortes et espèces confondues) qui sont sacrifiés au nom de l'expérimentation médicale et vétérinaire. Parmi ceux-ci, plus de 60 millions le sont aux U.S.A. et plus de 5 millions en France.

Que le Concorde a eu une longévité particulièrement importante. En effet, à raison d'une moyenne de 600 heures de vol par an (il ne volait pas longtemps, grâce à sa vitesse exceptionnelle), on estimait qu'il aurait pu rester en service durant 45 ans.

Par contre, son entretien nécessitait, lui, beaucoup de temps : huit heures pour une heure de vol !

Que la pluie représente, en France, une moyenne de 750 à 800 mm de hauteur par an sur tout le territoire, ce qui équivaut à 450 milliards de m<sup>3</sup>. Près de 6/10 de cette eau s'évaporent, mais la partie restante permet d'estimer à 4.000 m<sup>3</sup> la quantité d'eau disponible par habitant par année.

Qu'un Américain de 25 ans, Paul Anderson, a porté sur ses épaules (couché sur le dos) un poids de 2844 kg (préalablement posé sur des tréteaux). L'homme, quant à lui, pesait 165 kg. En 1895, toujours aux U.S.A., une femme de 26 ans, Joséphine Blatt, a supporté 1.616 kg. L'histoire n'a pas retenu son poids, par galanterie peut-être.

### Informateur • CORSE NOUVELLE

#### DIRECTION - ADMINISTRATION

Tél. : 04 95 32 04 40 - Télécopie : 04 95 32 02 38

#### DIRECTEUR DES PUBLICATIONS : Pierre BARTOLI

Téléphone : 04 95 32 89 98

#### RÉDACTION : Téléphone 04 95 32 89 90

E-mail : [redaction@informateurcorse.com](mailto:redaction@informateurcorse.com)

1, rue Miot - BP 213 - 20293 BASTIA CEDEX

#### ANNONCES LÉGALES : Tél. 04 95 32 89 92

E-mail : [al@informateurcorse.com](mailto:al@informateurcorse.com)

Le prix de la ligne d'annonce légale est fixé par Arrêté Préfectoral, pour la Corse-du-Sud et pour la Haute-Corse : hors taxes 3,88 € (Le calibrage de filet à filet est fixé dans les mêmes conditions, descriptif remis aux annonceurs sur demande).

#### COMPTABILITÉ/ABONNEMENTS : Tél. 04 95 32 04 40

#### RÉGIE DE LA PUBLICITÉ - ÉDITIONS SPÉCIALES

ET ÉVÉNEMENTS : Tél. 06 75 12 93 47

E-mail : [j.fabro-aurelli@corse-information.info](mailto:j.fabro-aurelli@corse-information.info)

#### PRESSE EN LIGNE : [www.corse-information.info](http://www.corse-information.info)

E-mail : [j.fabro-aurelli@corse-information.info](mailto:j.fabro-aurelli@corse-information.info)

C.P.P.A.P. : 0314 | 88773

ISSN : 2114-009

IMPRESSION : AZ DIFFUSION - 20600 BASTIA

L'Informateur • Corse Nouvelle est membre du Syndicat de la Presse Hebdomadaire Régionale - L'Informateur Corse a été fondé en 1951 par Louis RIGNI - Corse Nouvelle® fondée en 1948 et La Semaine Corse® fondée en 1969 sont protégés par l'antériorité et les dépôts - Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation expresse et écrite de l'éditeur (Luzi du 11 mars 1957) - Dépôt légal à date de parution.

## BULLETIN D'ABONNEMENT

1 AN : 42 €  6 MOIS : 32 €  Etranger : 62 €

Nom : .....

Prénoms : .....

Adresse : .....

Ville : ..... Code Postal : .....



Service Abonnements

1, Rue Miot - BP 213

20293 Bastia Cedex

Tél : 04.95.32.04.40

Fax : 04.95.32.02.38

E-mail : [redaction@informateurcorse.com](mailto:redaction@informateurcorse.com)

# Venez fêter la science !

En 2011, la «Fête de la Science» fête ses 20 ans du 12 au 16 octobre sur toute la Corse. Cette manifestation, initiée par le Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche est coordonnée pour la première année par la nouvelle tête de réseau de la CSTI : le CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita.

**L**a Fête de la science mobilise les passionnés de science, chercheurs, techniciens, ingénieurs, laborantins, professionnels ou amateurs pour partager leur passion.

Animations ludiques, conférences, visites de sites, débats sont autant de manifestations - gratuites et ouvertes à tous - inscrites au programme et réparties sur toute la Corse.

**Antoine Feracci**, président du CPIE Corte Centre Corse - A Rinascita en fixe les enjeux :

«Notre association ambitionne de mettre en œuvre une politique cohérente de la CSTI au plus près de la population, en s'appuyant sur des relais locaux et sur des centres de ressources. Il s'agit d'offrir à tous les territoires insulaires et donc à l'ensemble de la population, équilibre et équité, dans le domaine de la CSTI. Grâce à des manifestations comme la Fête de la Science, nous aspirons à fédérer les acteurs scientifiques et les partenaires institutionnels et professionnels, sur les enjeux et les perspectives économiques et sociales de la diffusion de la CSTI en Corse».



Pour plus de renseignements, **contacter : Bertrand THI-BAULT**, coordonnateur de la CSTI en Corse **04.95.61.14.36** ([csti.corse-cpie@hotmail.fr](mailto:csti.corse-cpie@hotmail.fr))

Le programme complet de cette manifestation est livré sur le site : [www.cpie-centrecorse.fr](http://www.cpie-centrecorse.fr)

## Quelques rendez vous

(Pour le calendrier des animations prévues partout ailleurs dans l'île, voir les pages intérieures de ce numéro de L'Informateur Corse Nouvelle)

**FOLELLI** : Centre de loisirs le 12 octobre de 9h à 12h. **Atelier/Animation**  
Le Centre de loisirs ne perd pas le Nord avec le P@m de Folelli  
**Contact** : RICHARD Marylin – **04.95.36.34.39**.

**BASTIA** : Espace médiation du Musée de Bastia 12 octobre de 10h à 12h et de 14h à 17h30  
**Exposition/Atelier/Cinéma** (avec le CRDP)  
**Histoire de la chimie** : Marie Curie et la découverte de la radioactivité  
**Contact** : Anne-Solen GOURDON – **04.95.31.96.33**.

**BASTIA** : Centre social François Marchetti 12 octobre de 14h à 16h  
Portes ouvertes Projet «Plions !» avec le P@m/Cyber-base de Paese Novu  
**Contact** : P@m/Cyber-base de Paese Novu - **04.95.30.12.00**.

**BASTIA** : 3 sites différents du 12 au 14 octobre  
**Conférence/Film/Atelier** sur le thème **La mer Méditerranée** : Connaissons-la et agissons ensemble pour mieux la protéger avec l'association **U Marinu CPIE Bastia Golo Méditerranée**  
**Programme spécifique des journées** :  
- mercredi 12 octobre 9h30/ 12h30 salle des délibérations du **CG2b** (ouvert au grand public et lycéens) ; présentation générale par l'association **U Marinu CPIE Bastia** et l'**Université de Corse**. Présentation (sous réserve) du film de **M Antoni** : «**Non assistance à Mer en danger**».  
- jeudi 13 octobre 9h30/12h30 puis 14h30/16h30 au **Vieux Port de Bastia** (scolaires et tout public) : les professionnels de la Mer présents sur le **Vieux Port** sont sollicités pour animer, durant cette journée, des ateliers où ils présenteront leurs travaux, et leurs projets.  
- vendredi 14 octobre 9h30/12h au **lycée Jean Nicoli à Bastia** (public lycéen) : présentation des réalisations et des projets de l'association **U Marinu CPIE Bastia Golo Méditerranée**.  
**Contact** : MALASPINA Anne – **04.95.32.87.83**.

**BIGUGLIA** : Plate-Forme Stella Mare 12 au 14 octobre de 14h à 16h  
Portes ouvertes/Visite de laboratoires  
**Contact** : Sylvia AGOSTINI – **06.22.10.75.14**.

**BASTIA** : Salle des délibérations du Conseil Général le 12 octobre de 14h à 17h et le 13 octobre de 9h à 12h : atelier/animation sur le **Tortues de Floride en Corse** (nouveaux animaux de compagnie).  
**Contact** : Arnaud LEBRET – **04.95.32.71.63**.

**BASTIA** : Coursives du Conseil Général le 13 octobre de 18h à 20h

Exposition de photos sur les zones humides en Corse avec l'**Office de l'Environnement de la Corse**

Exposition en libre accès sur le thème des «Zones Humides» (exposition photos) : 46 cadres disponibles et diffusion du film sur les zones humides : «**au cœur de l'eau**» atelier sur les mares temporaires : maquette  
**Contact** : SORBA Laurent – **04.95.48.11.79**.

**BASTIA** : Espace médiation du musée de Bastia le 13 octobre de 9h à 12h et de 14h à 17h30  
**Atelier/Cinéma** : Les paysages, la faune, la flore, la vie des hommes sur le littoral Corse. **Conseil Général de Haute-Corse**  
**Contact** : Brigitte TABANELLI – **04.95.55.56.98**.

**BASTIA** : Théâtre (rue Favalelli) le 13 octobre de 9h30 à 11h30 et de 14h à 16h30, et le 15 octobre de 17h à 20h  
**Atelier/Animation** : Des sons et des notes avec **Les Petits Débrouillards Région Corse**  
**Contact** : Les Petits débrouillards – **04.95.38.54.12**.

**BASTIA** : Salle des délibérations du Conseil Général le 14 octobre de 17h à 18h  
**Conférence/Débat** : Aperçu historique sur les forêts corses par le **Professeur Gilles GUERRINI**

**BIGUGLIA** : Ecomusée du Fortin de l'étang de Biguglia le 15 octobre de 9h30 à 17h.  
**Portes Ouvertes** et découverte de la réserve naturelle et de l'écomusée du Fortin de l'étang de Biguglia  
**Contact** : STRA Christelle – **04.95.34.99.44**.

**BASTIA** : Place St Nicolas le 15 octobre de 9h à 12h et de 14h à 18h  
**Exposition/Animation** : Recueil de données scientifiques sur les feux de forêt avec un «**Blindé scientifique**»  
**Contact** : SDISS 2B – **04.95.30.98.00**.

**CAMPILE** : le 16 octobre de 8h15 à 16h **Visite de sites naturels et découverte du Monde Fongique** avec la **Société Mycologique des Piève de Haute-Corse**.  
**Contact** : RAFFALLI Ange – **06.87.55.32.96**. (RDV à 8h15 sur la place du village).



# ARCODECA

Dépistage organisé des cancers

Présente

## Des Voix contre le Cancer

Animé par Diana SALICETI

**Vend. 21 oct. 20 h 30**

Théâtre Municipal de Bastia

**Concert Gratuit**

*dans la limite des places disponibles*

### LYRIQUE

Julia KNECHT, soprano

Anne-Marie GRISONI, mezzo soprano

Jean-Jacques OTTAVIANI, ténor

Troupe lyrique du conservatoire Henri TOMASI

François COLIN, piano

### CHANTS

CHJAMI AGHJALESI

Francine MASSIANI

Battista ACQUAVIVA

Thomas BRONZINI et Eric SALVARELLI

E FARFALLE

Marie-Paule FRANCESCHETTI et Anita CECCARELLI



**ARCODECA**  
ASSOCIATION RÉGIONALE CORSE  
DU DÉPISTAGE DES CANCERS



**Conseil Général  
de la Corse du Sud**



**RSI**  
Région Corse  
Santé et Solidarité



**sa**  
santé  
famille  
retraite  
services



**AIR CORSICA**  
Compagnie de la Méditerranée



**Corse-Matin**  
nice-matin